



Основная профессиональная образовательная программа
45.04.01 Филология
(Зарубежная филология)

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра зарубежной литературы

ОДОБРЕНО:

Руководитель ОП

Жау
(подпись)

Ф.И. Карташкова

« 13 » июня 20 18 г.

Рабочая программа дисциплины

Немецкая литература рубежа 19-20 веков

Уровень высшего образования:	магистратура
Квалификация выпускника:	магистр
Направление подготовки:	45.04.01 Филология
Направленность (профиль) образовательной программы:	Зарубежная филология
Тип образовательной программы:	программа академической магистратуры

Иваново



1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «**Немецкая литература рубежа 19-20 веков**» являются:

- получить целостное представление о социокультурном контексте современной германистики и австристики;
- проследить формирование связи литературы с другими гуманитарными знаниями: философии, социологии, истории, психологии, эстетики, изобразительного искусства и музыки;
- овладеть новейшими принципами и методами научного исследования литературоведческих аспектов современной филологии;
- познакомиться с актуальными проблемами анализа литературного произведения и художественного текста.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.07.03 относится к базовой части и является вариативной частью и является дисциплиной по выбору. Она основывается на освоении таких дисциплин как «История мировой литературы», «Методы и анализ литературного произведения» в рамках бакалавриата и изучается параллельно с магистерскими дисциплинами «Нарратология», «Сравнительное литературоведение» и «Рецептивная эстетика».

Данная дисциплина входит в набор дисциплин профессионального цикла, ориентированных на изучение и практическое применение знаний по истории и теории мировой литературы и преподается параллельно с курсами других дисциплин и курсовых работ. Она является частью профессиональных литературоведческих курсов, изучающих основные положения и концепции в области теории и истории мировой литературы, дающих возможность подготовки теоретического основания для магистерской диссертации и способствует формированию специалиста, обладающего необходимыми компетенциями.

Практический выход дисциплина находит в научно-исследовательской работе, научно-педагогической практике и научно-исследовательской практике.

Для освоения данной дисциплины обучающийся должен:

Знать: генезис, закономерности, терминологию литературного процесса немецкоязычных стран, начальные навыки определения своеобразия национальной литературы Германии, Австрии и Швейцарии.

Уметь: анализировать тексты немецкоязычных авторов в контексте национального развития страны, различать ведущие темы, проблемы, мотивы разных исторических периодов развития немецкоязычных стран, сопоставлять тексты авторов Германии, Австрии и Швейцарии с образцами литературы других европейских стран,

Владеть: навыками начального анализа текстов немецкоязычной литературы разных жанров в заданных параметрах.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3.1. Компетенции, формированию которых способствует дисциплина

При освоении дисциплины формируются следующие компетенции согласно матрице соответствия компетенций и составляющих ОП:

а) общекультурные (ОК)

- способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (ОК-4);

профессиональные (ПК)



Основная профессиональная образовательная программа
45.04.01 Филология
(Зарубежная филология)

- владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации (ПК-1).

- владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования (ПК-4).

3.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с формируемыми компетенциями

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: основные закономерности литературного процесса в Германии и Австрии на рубеже 19-20 веков; круг основных вопросов, которыми занимается каждая из национальных литератур; характер связи литератур Германии и Австрии с другими национальными литературами Западной Европы и России; наиболее актуальные проблемы современной литературы Германии и Австрии, связанные с современным состоянием западного сообщества; основные теоретические концепты каждой из национальных литератур (ОК-4).

Уметь: понимать место литературного направления на рубеже веков (натурализм, реализм, импрессионизм, символизм и неоромантизм) в общем литературном процессе Западной Европы и России; анализировать главные тенденции развития национальных литератур, правильно использовать соответствующую литературоведческую терминологию; осознавать возможности использования научного аппарата каждой из школ при собственном литературоведческом анализе; применять полученные знания в самостоятельном научном исследовании в сфере лингвистики или литературоведения (ОК-4, ПК-1).

Владеть: навыками самостоятельной научно-исследовательской работы с языковым и литературным материалом немецкоязычного ареала; актуальными методами анализа языковой системы, коммуникативных актов, художественного текста; современными подходами к изучению литературного произведения; навыками самостоятельного поиска научной литературы по наиболее важным направлениям филологической науки; навыками выступления с научными докладами, устной и письменной презентации собственных исследований по филологии, участия в научных дискуссиях (ПК-1, ПК-4).

4. Объем и содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 2 зачетных единицы (72 академических часа), 14 час. лекционные, 14 час. - практические занятия.

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и трудоемкостью занятий лекционно-семинарского типа

Объем иной контактной работы и самостоятельной работы обучающегося по дисциплине указан в учебном плане образовательной программы.

№ п/ п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по очной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения)
			Занятия лекцион -ного типа	Занятия семинар- ского типа	Формы промежуточной аттестации



Основная профессиональная образовательная программа
45.04.01 Филология
(Зарубежная филология)

1.	Введение	3	2	2	Выступления магистров на практических занятиях
2.	Философские аспекты немецкоязычной литературы модерна, модернизма и постмодернизма	3	2	2	Выступления магистров на практических занятиях
3.	Социологический дискурс немецкоязычной литературы нового и новейшего времени	3	2	2	Выступления магистров на практических занятиях
4.	Понятие интермедиальности. Роль изобразительных видов искусства в новой и новейшей литературе немецкоязычных стран	3	2	2	Выступления магистров на практических занятиях
5.	Интертекстуальные основы литературы в Австрии, Германии и Швейцарии	3	2	2	Выступления магистров на практических занятиях
6.	Проблемы повествования современной немецкоязычной литературы	3	2	2	Выступления магистров на практических занятиях
7.	Игровое начало немецкоязычной литературы	3	2	2	Выступления магистров на практических занятиях
Итого за семестр:			14	14	Зачёт
Итого по дисциплине:			14	14	

4.2. Развернутое описание содержания дисциплины по разделам (темам)

Немецкая литература рубежа XIX-XX веков.

- Германия в общеевропейском историческом процессе конца XIX-XX вв. Реформы Бисмарка и объединение Германии «железом и кровью». Германская империя и Первая мировая война. Преодоление комплекса «исторической отсталости» и особенности немецкой культуры последней трети XIX в. Устойчивость традиции философского умозрения и политизация художественной мысли как путь преодоления умозрительной отвлеченности - две тенденции развития немецкой духовной жизни в XX в. Влияние Шопенгауэра, Ницше, учения Бергсона, психоанализа Фрейда и Юнга на европейскую общественную мысль и художественное творчество. Fin de siècle и кризис традиционных форм развития культуры. Понятие «искусство модерн». Формирование нового понимания жизни и человеческой личности.

- Фридрих Ницше. Характер философствования Ницше, философия в художественной форме («Так говорил Заратустра», «Антихрист»). «Рождение трагедии из духа музыки». Античность в восприятии Ницше. Аполлон и Дионис. Ницше и Вагнер. Критика цивилизации, неприятие мещанства и пошлости современного человека. Противопоставление ему сильной личности и «опасной жизни». Понятие «воля к власти». «Сверхчеловек» у Ницше. Отказ от современной морали («По ту сторону добра и зла»). Отношение к христианству. Поэзия Ницше.

- Натурализм. Манифест и декларации немецких натуралистов. Влияние теории романа Золя. Немецкая литература в ее взаимодействии с литературой Франции, Скандинавии, России. Организация «свободной сцены». Натурализм. Философский позитивизм и эстетическая теория немецкого натурализма, его связь с реализмом. Социальная проблема обездоленных в



Основная профессиональная образовательная программа
45.04.01 Филология
(Зарубежная филология)

литературе натурализма. Биологизирующее понимание проблем среды, наследственности в творчестве немецких натуралистов. Влияние идей Золя. Обращение к литературе Скандинавии и России. «Свободная сцена». Соотношение теории и художественной практики в творчестве натуралистов. Сближение натурализма с художественными идеями декаданса. Кризис натурализма.

- Г. Гауптман - крупнейший драматург Германии конца XIX - первой трети XX в. Проблема полистилистики в творчестве Гауптмана. Драмы «Перед восходом солнца» и «Ткачи» как отражение натуралистических концепций. Его обращение к биологическому детерминизму в трактовке литературного характера. Социально-критическое начало в его ранних пьесах. Гауптман и реалистическая драма. Связь Гауптмана с Г. Ибсеном. Символистские и неоромантические тенденции в творчестве Гауптмана. Философские, нравственные и художественные искания драматурга в пьесе-сказке «Потонувший колокол» - соотношение искусства и жизни, место художника в обществе. «Фаустовская» тема в пьесе. Проблема искусства и художника в драме. Взаимодействие реалистических, натуралистических, неоромантических и декадентских тенденций в драматургии Гауптмана. Проблема героя в его пьесах. Драма «Одинокие». Трагический конфликт художника с жизнью в пьесах «Коллега Крамптон», «Михаэль Крамер». Возвращение к натуралистическим идеям в драмах «Роза Бернд» и «Крысы». Позиция Гауптмана в 1914 г. Сумерки немецкой культуры в драме «Перед заходом солнца» и идея конца буржуазной цивилизации, конца эпохи гуманизма. «Внутренняя эмиграция» Гауптмана в годы фашизма. Тетралогия об Атридах. Антинатуралистическая реакция в литературе начала XX в. (символизм, неоромантизм, импрессионизм). Идея дисгармонии мира и одиночества человека. Эстетизм. Понятие «искусства модерн». Стефан Георге. Идея искусства для искусства, культ красоты и культ гения у Георге и в его кружке. Журнал «Листки для искусства». Влияние идей Ницше на взгляды и творчество Георге. Цикл стихов «Альгабал». Сборники «Звезда союза» и «Новое царство». Франк Ведекинд. Драма «Пробуждение весны». Эмансипация физиологического в человеке как форма протеста. Диалогия «Лулу» и драма «Маркиз Кейт». Сатирическая поэзия Ведекинда.

- Литература Австрии на рубеже XIX-XX веков. Австро-Венгерская империя на рубеже веков, ее упадок и гибель как наиболее характерный случай и «модель» европейского развития в XX в. Гибель империи как важный духовный комплекс австрийской литературы. Судьба национальных традиций и национальных культур в многонациональной Австрии. Славянское начало в австрийской культуре. Проблема австрийской идентичности.

- Вена как родина психоанализа (З. Фрейд), эмпириокритицизма, ставшего философией импрессионизма (Мах), антропософии (Штейнер), иудаистского экзистенциализма (М. Бубер), логического (или «лингвистического») неопозитивизма (Витгенштейн), пневматической физиогномики (Каснер), атональной музыки (Шёнберг, Веберн, Берг), конструктивизма в архитектуре (Лоос), стиля «модерн» (Климт) и экспрессионизма в живописи (Кокошка). Рост австрийского самосознания и саморефлексии. Вопрос о своеобразии австрийского духовного типа.

- Атмосфера «конца века» и декаданс в Австрии, символизм, развитие искусства модерн. Вена как центр духовной жизни Австро-Венгрии. Особенности развития ее культуры в довоенный период. «Веселый апокалипсис Вены». «Венские школы» в психологии, истории искусства и музыке. Трансформация литературной традиции.

- «Молодая Вена» - понятие «венского модерна», «ар нуво». Ощущение исчерпанности реализма и натурализма (статья Г. Бара «Преодоление натурализма»). Стремление к обновлению литературы. Тяготение к иррационализму, изощренному психологическому анализу, поэзии утонченных переживаний и культу прекрасного. Круг литераторов «Молодая Вена», его эстетические принципы. Австрийский импрессионизм и его специфические черты.



Основная профессиональная образовательная программа
45.04.01 Филология
(Зарубежная филология)

- Артур Шницлер - новеллист и драматург. Влияние идей З. Фрейда на творчество Шницлера. Любовь и смерть как главные темы его произведений. «Анатоль» - жизнь как она есть. Концепция «действительности» в пьесе «Зеленый какаду». Соотнесение частного и общественного, долга и чувства в новелле «Лейтенант Густль». «Поток сознания» как средство психологической характеристики персонажей. Проблема взаимоотношения полов, критика фальши традиционной бюргерской морали, неприятие отживших социальных институтов. Психологическая характеристика героя и общества. Критика культуры современного венского общества в рассказах и драмах писателя («Хоровод»). Проблемы морали в его тонких психологических зарисовках («Лейтенант Густль», «Барышня Эльза»). Шницлер и Фрейд. Процесс разложения характера и личности в новеллах Шницлера. Импрессионистская манера письма и новые художественные приемы в новеллах и драмах («Зеленый какаду»).

- Петер Альтенберг - эксцентричная личность, «гений незначительности», мастер малой прозаической формы. Импрессионистические произведения Альтенберга («Как я это вижу», «Что мне приносит день»). Ценность субъективного видения мира. Идея о ведущей роли телесно-материального фактора в процессе совершенствования человека. «Минимализм» и жанровый синкретизм Альтенберга, его внимание к телу, технике и визуальным видам искусства.

- Гуго фон Гофмансталь - крупнейший лирический поэт, драматург, эссеист, прозаик, законодатель литературной моды венского модерна. Гофмансталь и О. Уайльд. «Письмо Рихарду Демелю» - трактат об отношении искусства к жизни. Философская лирика Гофмансталя. Лирические драмы и стилизации на античные темы «Глупец и смерть» и «Смерть Тициана», подражание средневековому мираклю («Имярек»), где соединяется осуждение мирской суеты и проповедь христианского смирения с гуманистической концепцией автора. Тема жизни и смерти, искусства и жизни, искусства и художника. Понятие эстетизма и попытки его преодоления в творчестве Гофмансталя. «Сказка 672-й ночи». Кризис языка искусства в «Письме» лорда Чендоса. Гуманистическая идея в поздней социально-критической прозе и в драмах («Трудный характер», «Башня»). Трактовка Гофмансталем самобытности австрийской литературы (в разграничении австрийской и немецкой литературной традиции). Либретто к операм Р. Штрауса.

- Литература Швейцарии на рубеже XIX-XX веков. Особенности социально-политического устройства Швейцарии: нейтралитет, демократия, индустриализация, рост национального самосознания. Популярность реалистических тенденций в искусстве и литературе в частности. Литература «родного края» (Эрнст Цан, Якоб Кристофер Геер, Альфред Хуггенбергер). Популярность «крестьянского романа» («Крестьяне из Штайга», «История Генриха Ленца» Хуггенбергера). Культивация региональной самобытности. Литература после 1905 года - «поколение Роберта Вальзера»: интерес к внутренней жизни индивида (Ильг, Мёшлин, Лоосли), изображение социальных конфликтов (Я. Босхпарт), руссоистский бунт естественного человека (Гессе). Интерес к историко-философским работам Я. Буркхардта («Рассуждения о всемирной истории»).

- Роберт Вальзер. Сочетание традиций Г. Келлера, а также новейших художественных исканий европейской литературы начала XX в. в творчестве Вальзера - создателя иронических романов и малой прозы, отвергающего путь буржуазного преуспевания и самодовольной рутины обывательского сознания. Позднее «открытие» Вальзера и осмысление его творчества в 60-70-е годы. Романы «Семья Таннер», «Помощник», «Якоб фон Гунтен» как своеобразный вариант «романа воспитания». Форма литературного дневника и созерцательная позиция героя в его произведениях.

5. Образовательные технологии

Рекомендуемые образовательные технологии: лекции, практические занятия, устный зачёт.



Основная профессиональная образовательная программа
45.04.01 Филология
(Зарубежная филология)

При проведении практических занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (диалога-диспута, мозгового штурма, творческих заданий, иных форм) в сочетании с внеаудиторной самостоятельной работой.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

В течение семестра и непосредственно перед зачетом для всех магистров на практических занятиях проводится ряд общих консультаций по курсу. На них высказываются методические рекомендации о том, в каких последовательности и формах следует работать, изучая дисциплину, а также даются разъяснения по наиболее сложным вопросам. Кроме того, предполагаются индивидуальные консультации с учетом специфики тем научных исследований магистров.

В зависимости от особенностей конкретной аудитории и реальных возможностей преподавателя круг обсуждаемых проблем может увеличиваться, либо, наоборот, сокращаться.

Основные источники художественных текстов и академические издания истории немецкой и австрийской литературы:

Затонский Д.В. Австрийская литература в XX столетии. М., 1985

Австрийская новелла XIX в. М., 1959

История немецкой литературы, тт. 1–5. М., 1962–1976

Немецкая новелла XX века. М., 1963

Жирмунский В.М. Очерки по истории классической немецкой литературы. Л., 1972

Немецкие волшебные-сатирические сказки. Л., 1972

Золотое сечение: Австрийская поэзия XIX–XX веков в русских переводах. М., 1977

Избранная проза немецких романтиков, тт. 1–2. М., 1979

История литературы ФРГ. М., 1980

Австрийская новелла XX в. М., 1981

История литературы ГДР. М., 1982

Поэзия немецких романтиков. М., 1985

Альпы и свобода. М., 1992

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Главной разновидностью промежуточной проверки понимания изучаемых вопросов и проблем считается опрос магистрантов во время практических занятий и проверка конспектов. Основной формой проведения зачета является устный опрос.

Свои знания можно предварительно проверить по «Вопросам для самоконтроля».

Оценка «зачтено» выставляется магистру, если при ответе на вопросы он имеет четкое представление о специфике искусства, немецкой и австрийской литературы, проявляет знание перечня основных исследовательских методологий в литературоведении и в современной филологии, умение выделять в них основные отличительные черты, представлять главные исследовательские приемы, давать определения основных понятий, владеть соответствующей терминологией, называть основных представителей.

При отсутствии этих условий получение зачета невозможно.

При оценке ответа следует учитывать названные выше критерии, а также связность и логичность в изложении материала, умение отвечать на дополнительные вопросы, то есть знание не отдельного вопроса, а всего курса в целом.

Контрольные вопросы для самопроверки:



Основная профессиональная образовательная программа
45.04.01 Филология
(Зарубежная филология)

- 1. Общая характеристика зарубежных литератур рубежа веков. Рубеж веков как особая культурно-историческая эпоха. Основные литературные направления и тенденции развития литературного процесса.
- 2. Декаданс в западноевропейской литературе рубежа веков. Философские и эстетические корни декаданса. Основные течения декаданса. Декаданс и модернизм.
- 3. Натурализм. Философские и научно-познавательные предпосылки развития натурализма.
- 4. Импрессионизм в литературе. Философские корни импрессионизма. Импрессионизм в живописи и литературе. Особенности импрессионистической поэтики.
- 5. Символизм в литературе рубежа веков. Особенности символистской поэтики.
- 6. Творчество Ф. Ницше как знаковой фигуры рубежа веков. Т. Манн и С. Цвейг о Ницше (работа Ницше «Так говорил Заратустра»).
- 7. Натуралистические черты драматургии Г. Гауптмана. Драма «Перед восходом солнца». Система персонажей драмы. Особенности драматургического конфликта. Смысл натуралистических сцен в драме.
- 8. Творческий путь Т. Манна. Основные вехи биографии. Общественная деятельность Т. Манна.
- 9. Сатирический роман Г. Манна «Верноподданный».
- 10. Новеллистика Т. Манна. Тематическое своеобразие.
- 11. Роман Т. Манна «Будденброки». Способы создания характеров. Трактовка темы вырождения. Образы Томаса и Ганно Будденброков. Т. Манн и А. Шопенгауэр
- 12. Экспрессионистическая лирика Германии и Австрии.
- 13. Литература абсурда. Поэтика повестей и романов Ф. Кафки.
- 14. З. Фрейд и психоанализ. А. Шницлер: функции сна в его прозе и драматургии.
- 15. Импрессионизм и символизм в творчестве Г. фон Гофмансталя.
- 16. Драматургические завоевания театра Гофмансталя.
- 17. Неприкаянная судьба Р.М. Рильке в его лирике.
- 18. Драматургия и проза Рильке.
- 19. Поэтические достижения позднего Рильке. Рильке и Россия. Рильке и М.И. Цветаева и Б.Л. Пастернак.
- 20. Пути национального развития немецкой и австрийской литературы.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

Жук, М.И. История зарубежной литературы конца XIX — начала XX века : учебное пособие / М.И. Жук. - 2-е изд., стер. - Москва: Издательство «Флинта», 2016. - 225 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-1019-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69138>.

Шервашидзе, В. В. Западноевропейская литература XX века [Электронный ресурс] / В. В. Шервашидзе. - М.: Флинта, 2010. - 135 с. - 978-5-9765-0884-2. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57631>.

Леонова, Е. А. Немецкая литература XX века. Германия. Австрия [Электронный ресурс] / Е. А. Леонова. - М.: Флинта, 2010. - 354 с. - 978-5-9765-0834-7. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57630>.

Дополнительная литература:



Основная профессиональная образовательная программа
45.04.01 Филология
(Зарубежная филология)

Зарубежная литература XX века : учебное пособие для студентов вузов / под ред. В. М. Толмачева. — М.: Академия, 2003. — 630 с. — (Высшее профессиональное образование). — ISBN 5-7695-1545-7.

Зарубежная литература XX века : учебник для вузов / под ред. Л. Г. Андреева. — Изд. 2-е, испр. и доп. — М. : Высшая школа, 2004. — 559 с. — ISBN 5-06-004595-1.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Система электронной поддержки образовательного процесса «Мой университет»
<https://uni.ivanovo.ac.ru>

Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru

Электронная библиотека ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru>

Электронный каталог НБ ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/ek>

Программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows, пакет офисных программ Microsoft Office и(или) LibreOffice, интернет-браузер Microsoft Edge и(или) Yandex Browser.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории:

- для проведения занятий лекционного типа с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории;

- для проведения занятий семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения;

Помещение для самостоятельной работы, оснащенное комплектом специализированной учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС.

Демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия для занятий лекционного типа, обеспечивающие тематические иллюстрации, находятся в кабинете зарубежной литературы К. 3, ауд 250: демонстрационное оборудование (модели, макеты, демонстрационные устройства и др.; электронные пособия (презентации, электронные словари и т.п.), аудио-визуальные пособия (аудиозаписи, видеоматериалы и т.п.), печатные пособия (таблицы, плакаты, стенды, портреты, схемы и т.п.)

Автор рабочей программы дисциплины: зав. каф. зарубежной литературы, профессор, д-р филологических наук Цветков Юрий Леонидович.

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры зарубежной литературы

« 22 » мая 20 18 г., протокол № 10

Программа обновлена

протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20 ____ г.

Согласовано:

Руководитель ОП _____ Ф.И. Карташкова

(подпись)